

### 中國昨添2金

【本報訊】憑着郭文珺摘下射擊女子10米氣手槍金牌、吳敏霞／何姿攜手奪得跳水女子雙人3米板后冠，以及魏寧取得射擊雙向飛碟銀牌，中國在截至香港時間29日的第二天賽事中共得2金1銀，總獎牌則是6金1銀2銅。

在第三天賽事，中國在跳水、體操、射擊、劍擊及舉重項目均有衝擊金牌的實力，只要發揮水準，金牌數字將會進一步提升。

### 孫楊小檔案

出生日期：1991年12月1日（20歲）  
出生地：浙江杭州 身高：1米98  
項目：男子400米自由泳、800米自由泳、1500米自由泳  
主要榮譽：  
男子1500米自由泳世界紀錄保持者（14分35秒43）  
2012年奧運會男子400米自由泳冠軍  
2011年世錦賽男子400米自由泳亞軍  
2010年亞運會男子400米自由泳亞軍  
2009年亞錦賽男子400米自由泳冠軍



▲孫楊創造歷史後，振臂高呼 法新社

# 首位中國泳手奧運稱王 孫楊創造歷史

【本報訊】綜合外電倫敦二十九日消息：孫楊為中國男子泳壇歷史性摘下首枚奧運會金牌。3分40秒14的成績，中國男子游泳半個多世紀的漫長等待，孫楊在倫敦奧運男子400米自由泳決賽中最後一百米強勢爆發，以刷新奧運紀錄的出色表現力壓群雄包括最主要對手、韓國的朴泰桓一舉奪冠，20歲的孫楊勝後坐在泳線上一拳打向水面，隨後振臂高呼，倫敦水上中心沸騰了，這是中國男子游泳在奧運上的第一枚金牌，為中國游泳升起希望的太陽（孫楊的姓氏SUN）。隊友葉詩文則於女子400米個人混合泳封后兼打破世界紀錄。



▲孫楊（中）以實力擊敗宿敵朴泰桓（左） 法新社

### 男子400米自由泳決賽開始，槍響人動！ 3分40秒14寫奧運紀錄

50米後第六泳道的朴泰桓率先觸壁，孫楊次之。200米，比賽過半，還是朴泰桓，孫楊緊緊咬住！250米，孫楊緊跟着朴泰桓，觸壁的時間只相差0.03秒！看台上大部分觀眾都站了起來。300米，只差0.01秒了！孫楊只差一點點就能追上韓國人了！350米，孫楊劈波斬浪，越游越快，超過了朴泰桓大半個身位！現場的中國觀眾開始尖叫！400米終點時，孫楊的手率先觸壁，3分40秒14，新的奧運紀錄，離世界紀錄也僅有0.07秒之差，大屏幕上滾燙的數字為中國游泳寫上了嶄新的一筆。

爭取衛冕冠軍的朴泰桓以3分42秒06獲得亞軍，美國選手范德凱伊以3分44秒69名列第3。

孫楊賽後說：「我要用金牌說話，我們中國人會贏得漂亮！」

「我想把金牌送給我的教練，」孫楊在混合區眼眶紅了，提起教練朱志根更是眼含熱淚，「我的教練一直身體不太好，但為了我，他一直在堅持。我很感激他！」

### 賽後淚流不止

以前曾「保證」奪冠不哭，但孫楊在受訪時還是淚流不止，「我也不知道為何這麼多淚水，可能是這些年練得太不容易了。」

國家體育總局、中華全國體育總會、中國奧委會致電中國體育代表團，祝賀中國體育代表團在倫敦奧運游泳比賽中取得優異成績。



▲孫楊游出3分40秒14奪金，並刷新奧運紀錄 法新社

## 朴泰桓承認不及孫楊

【本報訊】綜合外電英國二十九日消息：孫楊與朴泰桓在男子400米自由泳的宿敵大戰精彩絕倫，場外圍繞兩人的「口水戰」同樣激烈。賽前有報道說朴泰桓曾出言挑釁孫楊，預賽的犯規事件更引發中韓媒體罵戰，但孫楊最終以金牌回擊外界質疑，朴泰桓賽後大方地祝賀孫楊奪冠。

孫、朴正面交鋒前已火藥味十足。據報，朴泰桓接受訪問時表示，未有將孫楊放在眼內，更聲言孫楊只是在倫敦爭金的陪襯。雖然有韓國記者指以上言論只是捏造，但已引起波瀾。此外，朴泰桓在預賽起跳犯規、一度被賽會取消資格後，韓國媒體將矛頭指向中國，斥責中國裁判越權判罰，製造中國干預賽事的陰謀論。

不過，在查清當值裁判並非中國人、朴泰桓又上訴得直後，韓媒承認純屬誤會，但部分韓媒仍認為如果沒有發生誤判事件，朴泰桓會有更好的發揮。

### 孫楊以金牌回擊韓媒

對於朴泰桓的挑釁及誤判事件，孫楊在贏得冠軍後直言，金牌就是最好的回應，他說：「我用這塊金牌打垮了韓國人及所有的韓國媒體，之前的新聞對我們都是一種羞辱，所以我要用這枚金牌去回擊他們。」

未能衛冕金牌的朴泰桓，賽後失望之餘，亦有風度承認技不如人，他說：「我期待自己可以游得更快，但我已經盡全力，明顯地我最後階段的表現並不出色。我祝賀同為亞洲選手的孫楊，他（孫楊）打破了奧運紀錄及拿到金牌。」

### 孫楊成為首位中國男子泳手摘下奧運金牌

新華社



### 短評



孫楊（右圖）以數聲仰天怒吼把積於心中的烏氣一吐而盡，在男子400米自由泳決賽中擊敗韓國勁敵朴泰桓是他期待已久的一刻，終於，他在全世界最大型的體壇盛事中贏得自己夢寐以求的一戰，並為中國男子泳隊贏得歷來首面奧運金牌。這不僅代表中國泳隊已找到培訓男子世界級運動員的方法，更預示着「孫楊時代」的來臨。

孫楊憑去年世錦賽打破1500米自由泳塵封十年的世界紀錄名揚天下，早已穩佔長途泳賽的王者寶座，但他在同賽的400米自由泳不敵朴泰桓而屈居亞軍。「我怎麼（游得）那麼傻！」每當孫楊重溫那次比賽的錄像，都會發出這樣的慨嘆。

### 挫朴泰桓證明實力

4年前，中國的張琳在北京奧運400米自由泳負給朴泰桓，4年後，孫楊一直希望能在同一項目擊敗朴泰桓，為自己亦為師兄雪恥。然而，朴泰桓在昨天的初賽一度被取消資格，「幸好」後來上訴得直，讓他與孫楊的世界之戰得以如期展開。孫楊沒有讓機會流失，「復活」的朴泰桓最終成為孫楊的「綠葉」，讓後者的冠軍更具說服力。

近年中國泳隊不斷把潛力十足的運動員送到外國接受訓練，如羅雪娟、張琳等，孫楊這枚奧運金牌，標誌着泳隊培訓男將的成功，但這只是一個開始，孫楊這位長途泳賽之王已「君臨」中途泳賽的「天下」，屬於他的時代才剛展開，將走上一條泳壇超級巨星的陽光大道。

## 孫楊走上超級巨星大道

青月

奧運獎牌榜					
排名	國家及地區	金	銀	銅	總計
1	中國	6	1	2	9
2	美國	2	3	2	7
3	意大利	2	2	2	6
4	巴西	1	1	1	3
4	韓國	1	1	1	3
6	荷蘭	1	1	0	2
7	俄羅斯	1	0	1	2
8	澳洲	1	0	0	1
8	哈薩克	1	0	0	1
10	日本	0	2	2	4

（截至香港時間30日凌晨零時30分）  
註：只列頭十名